



Sollte dieses Gerät als Ersatz für ein altes Gerät, das noch mit einem Schnapp-oder Riegelschloß ausgerüstet ist, dienen, bitte das Schloß zerstören, bevor das Gerät beiseite gestellt oder zur Entsorgung gegeben wird. Durch diese Maßnahmen wird vermieden, daß spielende Kinder sich selbst einsperren und dadurch in Lebensgefahr geraten. Bitte achten Sie darauf, daß die Rohrleitungen Ihres Kältegerätes bis zum Abtransport zu einer sachgerechten, umweltfreundlichen Entsorgung nicht beschädigt werden.



If this refrigerator, which has a magnetic door seal, replaces one with a mechanical door catch please ensure that before discarding the old refrigerator its door is removed or at least the catch made inoperable. You will thus avoid the risk of children becoming trapped inside and suffocated, whilst playing.



Vous venez de faire l'achat d'un nouveau réfrigérateur muni de fermetures magnétiques. Si votre ancien appareil est équipé de fermeture à ressori, par prudence nous vous demandons de détruire ce système pour éviter que les enfants au cours de leurs jeux puissent rester enfermés à l'intérieur de l'appareil mettant ainsi leur vie en danger.



Indien deze koelkast, die een magnetische deursluiting heeft, een koelkast vervangt met een mechanische sluiting wilt u dan voordat de oude koelkast opgeruimd wordt er zich van verzekeren dat de deur verwijderd is of in elk geval het slot onklaar gemaakt is. Hierdoor wordt voorkomen dat kinderen tijdens het 'spelen" opgesloten raken en in levensgevaar komen.



Om denna kyl/frys ersätter en gammal med lås, tank på att sätta låset ur funktion eller ta bort dörren, annars kan barn under lek bli instängda i skäpe't och komma till alvarlig skada.



Hvis dette kjøleskap med magnetisk tetning i døren erstatter deres gamle som har smekklås, forviss dem om at den gamle døren blir fjernet eller at låsen ødelegges før de kasserer det gamle kjøleskapet. De vil således unngå faren. For at barn under lek risikerer livsfare ved å bli stengt inne.



Hvis dette køleskab, der har dør med magnetlukke, erstatter et, der har dør med smæklås, opfordrer vi Dem venligst til enten at lade døren på det g₃ mle blive afmonteret, eller i det mindste sætte smaæklåsen ud af funktion. De vil på denne måde forhindre, at børn, der eventuelt måtte lege med det gamle skab, isikerer at forulykke ved at blive lukket inde i skabet.



Jos hävität vanhan lukollisen jääkaapin, irrota sen ovi tai riko lukko. Muussa tapauksessa leikkvät lapset voivat joutua hengenvaaraan jäädessään arsaan kaapin sisään.



En el caso de que este frigorifico, provisto de un sistema magnético de cerradura, debierá sustituir a uno antiguo con cerradura de muelle, le recomendamos que inutilice la cerradura antes de arrinconarlo. Evitaremos de esta forma el riesgo de que los niños, jugando, pueden quedarse encerrados poniendo en peligio su vida.



No caso deste frigorifico, com porta de fecho magnético, substituir outro de modelo antigo con fecho de mola, antes de abandonar est último deve in utilizar - se o sistema de mola do fecho da porta. Desta forma, evita-se que as crianças nos seus folguedos, possam ficar enclausuradas em perigo de vida.



Nel caso in cui questo apparecchio, munito di moderni sistemi di chiusura, ne sostituisse uno di vecchio tipo con chiusura della porta a molla, a scatto o con serratura etc. Vi raccomandiamo di rendere inservibili la serratura e le cerniere di quest'ultimo prima di metterlo da parte o di rottamarlo. Eviterete così che i ambini, giocando, possano rinchiudersi nell'interno mettendo a repentaglio la loro vita.



ENVIRONMENTAL HINTS

Do not throw the packing into the garbage: first sort out the different materials (i.e.: steel, cardboard, polystyrene) following local regulations.

Conformity declaration

This appliance incorporates parts intended to come into contact with foodstuffs in compliance with EEC directive 89/109/CEE.

KNOW YOUR APPLIANCE

The appliance you have just bought combines refrigerator and freezer compartments. The freezer compartment, at the bottom, allows the perfect freezing-in of fresh and cooked foods, the production of ice cubes and the storage of frozen foods. The refrigerator compartment with automatic defrosting, allows the storage of fresh foods and beverages.

Please read these instructions carefully; you will find the description of your appliance and the useful hints to obtain the

best performance to store foods.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

A) Refrigerator compartment

B) Light switch

C) Knob to control the temperature of both compartments (thermostat)

D) Yellow button for fast freeze (if provided).

This button may be positioned inside or outside the appliance.

E) Green button (operation) (if provided)

F) Adjustable shelves in height and in some cases in inclination. In some models the shelf may be equipped with a flap.

G) Glass separator (if provided)

H) Crisper drawers

I) Refrigerator inner door with adjustable compartments (in some models a butter compartment is provided)

L) Freezer compartment with baskets for storage and freezing-in.

INSTALLATION

Ensure that the appliance is not damaged. Transit damages must be reported to your dealer within 24 h of receipt of the appliance. The appliance should not be installed close to heat sources, central heating, cookers, boilers, sunlight, etc.

It must however be located in a well ventilated dry space. If the appliance is installed under a kitchen furniture, leave a 50 mm air gap (Fig. 2). Ensure that the appliance is level; adjust, if required, the front feet (Fig. 3). Fit the spacers (if provided) on the top of the condenser (Fig. 4). The door support (Fig. 5) is for transport purposes only and must be removed. To ensure free air circulation, the ventilation grid situated above the appliance must not be obstructed (Fig. 5). Clean the interior with a sponge dampened in a solution of warm water and vine-gar. Fit the shelves and racks as illustrated in Fig. 1 and 8.

ELECTRICAL CONNECTION AND OPERATION

This appliance conforms to EEC directive 87/308 on radiointerference. Check that the voltage on the rating plate, situated inside the compartment, at the right or left hand side (Fig. 6), corresponds to the voltage in your home (Fig. 7). The earthing of this appliance is compulsory by law. The manufacturer will accept no liability for injury to persons or damage to objects arising from the non-observance of this requirement.

If the plug and the wall socket do not comply, have the socket replaced by a qualified electrician. He should also check that the section of the socket wires can withstand the power absorbed by the appliance. The use of adapters, multiple sockets and extension cords is not advisable.

If absolutely necessary, use simple or multiple adapters and extension cords in compliance with local safety regulations, paying

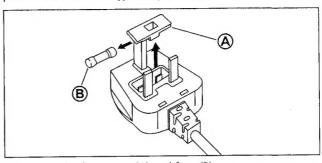
attention not to exceed the maximum amperage, which is marked on the simple adaptors and on extension cords and that of the total power marked on the multiple adapters.

FOR UK ONLY

ELECTRICAL INFORMATION

WARNING - THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED Fuse replacement

If the mains lead of this appliance is fitted with a BS 1363A 13 amp fused plug, to change a fuse in this type of plug use an A.S.T.A. approved fuse to BS 1362 type and proceed as follows:



1. Remove the fuse cover (A) and fuse (B)

2. Fit replacement 13A fuse into fuse cover

3. Refit both into plug.

IMPORTANT: The fuse cover must be refitted when changing a fuse and if the fuse cover is lost the plug must not be used until a correct replacement is fitted. Correct replacements are identified by the colour insert or the colour embossed in words on the base of the plug. Replacement fuse covers are available from your local electrical store.

CONNECTION TO A REWIREABLE PLUG

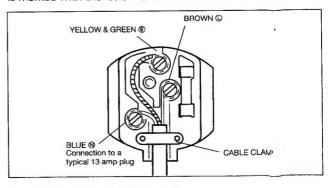
If the fitted plug is not suitable for your socket outlet, then it should be cut off and disposed of in order to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13A socketelse-where. A suitable alternative plug should then be fitted to the cable. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE "NEUTRAL" ("N")

BROWN "LIVE" ("L")
GREEN AND YELLOW "EARTH" ("E)

1. The GREEN AND YELLOW wire must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter "E" or by the Earth symbol = or coloured green or green and yellow. 2. The BLUE wire must be connected to the terminal which is marked with the letter "N" or coloured black.

3. The BROWN wire must be connected to the terminal which is marked with the letter "L" or coloured red.



For the Republic of Ireland only

The information given in respect of Great Britain will frequently apply, but a third type of plug and socket is also used, the 2-pin, side earth type. In this case, the wire which is coloured GREEN AND YELLOW must be connected to the EARTH contact, and the other two wires to the pins, irrespedive of colour. The supply to the socket must be fitted with a 16a mp fuse.

If the plug and the wall socket do not comply, have the socket replaced by a qualified electrician.

He should also check that the section of the socket wires can withstand the power absorbed by the appliance.

The use of the adapters, multiple sockets and extension cords is not advisable. If absolutely necessary, use simple or multiple adapters and extension cords in compliance with local safety regulations, paying attention not to exceed the maximum amperage, which is marked on the simple adaptors and on extension cords and that of the total power marked on the multiple adapters. When the appliance is connected, the interior light comes on when the refrigerator door is opened, if the thermostat control knob is not set to \bullet symbol. If your appliance is equipped with a mains switch (Fig. 1 E) the interior light comes on when this switch has been pressed (green light alight). After adjusting the temperature as indicated in the next chapter, the refrigerator is ready for use.

ADJUSTMENT OF THE TEMPERATURE

The thermostat, which is situated with the interior light on the top of the refrigerator compartment (Fig. 1 C) allows the adjustment of the temperature of both compartments.

Position ● indicates that the operation of the appliance is interrupted (the interior light is off). To obtain the correct operation of the appliance and the best storage of foods in both compartments, at an ambient temperature included between 20°C and 25°C, we suggest you adjust the thermostat control knob to position 2-3.

To obtain colder temperatures in the compartments, turn the thermostat control knob to the higher settings. Contrarily to obtain warmer temperatures, turn the knob to the lower settings. Internal temperatures are affected by the location of the appliance, the temperature of the surrounding air, the frequency of door opening. The setting of the thermostat may have to be varied to allow for these factors.

USE OF THE REFRIGERATOR COMPARTMENT (Fig. 8)

All items stored in the refrigerator compartment should be wrapped in aluminium or plastic sheeting or kept in a covered container. This prevents food from becoming dry on the surface and stops strong smells and flavours being passed from one food to another. The coldest section of the refrigerator compartment is immediately above the crisper drawer. Different foods are best stored in the positions indicated hereafter: **Cooked foods, cheese:** these should be stored on the top grids.

Meat, fish, sausages: these should be stored on the top crisper plate.

Fruits and vegetables: use the crisper drawer. **Beverages:** use the rack of the refrigerator door.

Eggs, cheese and dairy produces: these should be stored in the compartments of the refrigerator door.

Butter: store in the special compartment of the refrigerator door or, if supplied, in the butter compartment with slots to adjust the temperature: you will get butter ready to spread. **Canned food:** once the can has been opened, transfer unused food into a non-metallic container.

Important: Do not place foodstuffs or containers so that they do not allow free circulation of air, or against the rear wall. Do not cover the grids with paper or plastic. Allow cooked food to cool before storing in the refrigerator compartment.

DEFROSTING THE APPLIANCE

Defrosting is completely automatic and requires no manual intervention. The defrost water flows on the rear wall of the liner into a tray situated on the compressor casing, where it evaporates.

USE OF THE FREEZER COMPARTMENT (Fig. 8)

The freezer compartment, maked ., allows the freezing-in of fresh or cooked foods, the production of ice cubes and the storage of frozen foods.

The maximum storage volume is obtained removing the baskets, except the lower basket, and positioning foods directly on the refrigerating grids. It may happen that due to the efficacity of the door seal, it is not always possible to open the door of the compartment immediately after closing it: wait some minutes and then try again.

FREEZING-IN

The max. quantity in kg, of foods which can be frozen in a 24 hours period at an ambient temperature of 25°C, is stated on the rating plate. If you freeze daily fresh foods, we suggest you reduce the quantity indicated on the rating plate.

The freezing-in of fresh foods must always be carried out in the freezing-in compartment, duly emptied from stored foods. In appliances fitted with three baskets, the freezing-in operation must be carried out in the upper compartment, removing the basket and positioning the foods directly on the refrigerating grid.

Small quantities of foods to be frozen may be positioned directly in the basket. In appliance fitted with two baskets, the freezing-in must be carried out in the lower basket. During the freezing-in operation, before loading foods, adjust the thermostat control knob to position 2-3 approx. If your appliance is provided with a fast freeze switch (Fig. 1-D) switch it on (yellow lamp alight).

At completion of the freezing-in operation, normally after 24 hours, set the freezing-in switch to its normal operating position (yellow lamp off).

Do not store warm foods in the freezer: do not refreeze partially or totally thawed foods, but use them up within 24 hours, or re-freeze after cooking.

Wrap foods to be frozen in aluminium foils, polythene bags or into appropriate containers. Label each packet and mark the contents and the freezing-in date. Detailed information are given in the separate freezing guide (if provided).

The freezer compartment grants the appropriate storage temperature for 12 hours approx., even in case of power failure. May we suggest you don't open the compartment door during this time.

PRODUCTION OF ICE CUBES

3/4 fill the ice cube trays and place them in the freezer compartment (some models are equipped with a special support **Fig. 8**).

Attention. Do not eat ice cubes or ice lollies immediately after their removal from the freezer as they may give rise to "cold" burns. Do not store liquids in glass containers.

STORAGE OF DEEP FROZEN FOODS

When buying deep frozen foods, make sure that wrapper or packet is intact. If it bulges or sags or has spots of moisture on it, it may not have been kept cold enough and the contents may have lost their original quality. When home, store deep frozen foods in the freezer compartment with the least possible delay, as any appreciable rise in temperature may alterate their freshness. Store deep frozen foods no longer than the packet instructions recommend.

THAWING

Here are some basic suggestions:

Raw vegetables: do not thaw, put straight into boiling water and cook as usually.

Meat (large cuts): thaw in the refrigerator compartment without unwrapping them. Before cooking, leave at room

temperature for some hours, or defrost us ing your micro-wave. Please follow the Manufacturer's recommendations.

(small cuts): thaw at room temperature or cook directly. Fish: thaw in the refirgerator compartment without un-wrapping or cook directly before being completely thawed.

Previously cooked foods: pre-heat in the oven without removing from its aluminium container.

Fruit: thaw in the refrigerator compartment.

DEFROSTING

Defrost the appliance once or twice a year, when the layer of frost reaches a 3 mm thickness.

Proceed as follows:

- Disconnect the appliance from the mains (Fig. 9).

- Remove the ice trays.

- Wrap frozen foods into layers of newspaper and place them in the refrigerator compartment.
- Remove all the baskets.

Remove the drain plug.Place a bowl under the drain to collect the defrost water (Fig. 10).

Leave the door open.

Do not try to scrape off the ice with sharp instruments.

Any damage caused by the use of such objects is not cover-ed by the guarantee. Avoid using hot water, electric heaters or

any other source to defrost the appliance.

At completion of defrosting, dry carefully, reposition the plug, replace the baskets and reconnect the appliance to the mains. Position the thermostat control knob to 3, for at least 4 hours, then replace foods in the freezer and turn the thermostat control knob to its normal operating position.

Attention: The temperature rise of frozen foods during defrosting may shorten their storage life.

MAINTENANCE AND CLEANING

A periodic and proper maintenance will ensure a longer life to

your appliance.

When carrying out any cleaning operation or intervention, always disconnect the appliance from the mains supply. Periodically clean the refrigerator and freezer compartments with a sponge dampened in a solution of lukewarm water and vinegar. Rinse and dry carefully. Never use detergents or abrasives. Some appliances are fitted with a drain filter. To allow a proper waterflow wash the filter and clean the interior draining hose with the plastic tool supplied (Fig. 11). Clean the outside of the appliance with a sponge dampen-ed in warm water. Dry carefully with a soft cloth. Periodically clean the condenser (Fig. 12) with a vacuum-cleaner.

HINTS FOR HOLIDAYS

If you plan to be away for a long time: disconnect the appliance from the mains supply, empty and clean the inside of the two compartments; leave the door open to prevent the appliance from smelling musty.

If you plan to be away for a short time: let the appliance

operate normally.

ENERGY SAVING TIPS

You can reduce energy consumption when operating your appliance.

Check the doors gaskets; level the appliance, to be sure that the doors close correctly. It should be slightly tilted to the back.
- Clean the condenser (black grill) regularly.

- Open the door only if necessary: close it as soon as possible. - Load the refrigerator but do not overload it: let air circulate freely.

- If you adjust the controls on a colder setting than required, you will waste energy.

Ensure that the refrigerator is not installed near a heat source such as cookers, radiators, heaters or in direct sunlight.

SERVICE

The incorrect operation of the appliance is not always due to a fault but it may also result from poor installation or usage. To prevent unnecessary service calls for which you will be charged, we suggest you consult this trouble-shooting guide.

1) The temperature in the compartments is not cold enough.

Check that:

- the doors are properly shut;

- the thermostat is in the correct position (turn, if required, the control knob to a higher setting);
- the appliance is not too close to a heat source;
- the condenser (Fig. 12) is clean;
- the air flow is not restricted.

2) The temperature in the refrigerator compartment is too cold.

Check that:

- the thermostat control knob is in the correct position;

3) The appliance is excessively noisy.

Check that:

- the appliance is not in contact with adjacent fitments which may cause noise due to vibration;
- the refrigeration system pipeworks at the rear of the cabinet is not vibrating or the pipes do not touch each other.

4) The appliance does not work at all and the interior light is off.

Check that:

- the supply plug is making good contact with the supply socket.
- there is not a power failure;

- the thermostat control knob is on position ●;

- check the plug fuse by connecting another appliance to the supply socket.

For Great Britain only:

Check the plug fuse (if fitted).

A 13 A fuse must be fitted. Try new fuse - check removable plugs for loose connections and tighten if necessary Loose connections can cause overheating of the plug: re this has occurred, replace the plug.

- the supply cable is broken (see also Note).

5) The interior light does not work

See point 4. Unplug the appliance and remove the lamp cover.

Check that the bulb is not loose - tighten it if necessary. To change the faulty bulb, proceed as above and fit a replacement bulb of not more than 15 W rating (Fig. 15).

6) Water on the floor of the refrigerator compartment. Check that:

- the thermostat is correctly set;

- the defrost water drainage system is not blocked;

- the filter in the drain hole is not obstructed (see chapter
- "Maintenance") (Fig. 13).

7) The door seal is warm (Fig. 16).

It is not a fault - it prevents the formation of condensation.

Note: When replacing a damaged supply cord, be sure the new cord is correctly clamped.

If you have followed the above checks and your applance still does not work properly, get in touch with the Service Division. Addresses and telephone numbers can be found on the Service Registration Card or Booklet.

State clearly what is wrong and the type and serial number of your appliance. These data are on the rating plate (Fig. 6).



NOTES POUR L'ENVIRONNEMENT

Emballage ()

Ne pas jeter l'emballage de votre appareil aux ordures, sélectionner avant les différents matériaux (ex.: tôle, carton, polystyrène) suivant les prescriptions locales pour le traitement des ordures.

Attention

Cet appareil comporte des parties pouvant entrer en contact avec les aliments; elles répondent aux exigences de la directive

CONNAITRE VOTRE APPAREIL

Il s'agit d'une combinaison réfrigérateur/congélateur. Le compartiment congélateur, 4 étoiles, garantit la conservation des produits surgelés aussi bien que la congélation parfaite d'aliments frais ou cuits. Il permet aussi la production des glaçons. Le compartiment réfrigérateur, avec dégivrage automatique, permet de conserver les denrées alimentaires diverses pendant quelques jours. Nous vous conseillons de lire cette notice d'emploi avec soin: vous trouverez la description de votre appareil et les conseils utiles pour obtenir les meilleures performances pour la conservation des aliments.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. 1)

A) Compartiment réfrigérateur

B) Touche éclairage intérieur

C) Bouton pour le réglage de température des deux compartiments (thermostat)

D) Touche lumineuse jaune pour la congélation rapide (si prévue). Cette touche peut être située soit à l'intérieur qu'à l'extérieur

E) Interrupteur lumineux vert principal (si prévu)

F) Clayettes réglables en hauteur et en quelques cas en inclinaison: certains appareils peuvent être équipés d'une clayette avec portillon

G) Séparateur en verre (si prévu)

H) Bacs à fruits et à légumes

I) Contreporte réfrigérateur avec compartiments réglables (certains appareils sont équipés d'un compartiment beurre)

L) Compartiment congélateur avec paniers pour la conservation et la congélation.

INSTALLATION

S'assurer que l'appareil n'est pas endommagé.

Les dommages dûs au transport doivent être signalés au revendeur dans les 24 heures suivant la livraison.

Installer l'appareil loin de sources de chaleur, radiateurs, cuisinières, rayons du soleil, etc., dans un endroit sec et bien aéré, en évitant niches ou encoignures.

Si l'appareil doit être incorporé sous un élément, prévoir un espace libre d'au moins 50 mm au-dessus du plan de travail (Fig. 2). Assurer la stabilité sur le sol en utilisant les pieds réglables (Fig. 3). Appliquer les entretoises (si elles sont livrées), sur le Condenseur situé à l'arrière (Fig. 4).

La support de porte, si prevu, (Fig. 5) sert pour le transport uniquement et doit être enlevé. Nettoyer l'intérieur à l'aide d'une éponge imbibée d'une solution d'eau et de vinaigre et monter les accessoires livrés (Fig. 1 et 8).

BRANCHEMENT ELECTRIQUE ET MISE EN MARCHE

Ce produit répond aux exigences de la directive communautaire antiparasitage 87/308/CEE.

Laisser l'appareil en position verticale pendant 1 heure avant de le mettre en service.

S'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique (Fig. 6), située à droite du bac à fruits et à légumes, correspond à la tension de l'installation électrique de l'habitation

La mise à la terre de l'appareil est obligatoire aux termes de la loi. Le Fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes et aux biens résultant de la non-observation de cette norme.

Dans le cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faire remplacer la prise par un électricien qualifié. Ce dernier, en particulier, devra aussi s'assurer que la section des fils de la prise est adaptée à la puissance absorbée par l'appareil. L'utilisation d'adaptateurs, de prise multiples et rallonges est déconseillée. Si leur utilisation est indispensable, il est nécessaire de s'assurer qu'elles soient conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Lorsque l'appareil est branché, la lampe intérieure doit s'allumer à l'ouverture de la porte, si le bouton du thermostat n'est

pas réglé sur la position •

Si votre appareil et équipé d'un interrupteur principal (Fig. 1 E) la lampe d'éclairage intérieur s'allume lorsque cet interrupteur a été enfoncé (lampe verte allumée).

Après le réglage de la température, suivant les indications données dans le chapitre suivant, le réfrigérateur est prêt à l'emploi.

REGLAGE DES TEMPERATURES

Le thermostat, qui est situé avec la lampe d'éclairage intérieure dans la partie supérieure du compartiment réfrigérateur (Fig. 1 C) permet de régler la température des deux compartiments

La position • signifie interruption momentanée du fonction-

nement et lampe d'éclairage éteinte.

Pour le fonctionnement correct et la meilleure conservation des aliments dans les deux compartiments, avec une température ambiante inclue entre 20°C et 25°C, nous conseillons de régler le thermostat sur la position 2-3 env. Pour obtenir des températures plus froides dans les compartiments, tourner le bouton du thermostat sur les numéros supérieurs.

Pour obtenir des températures moins froides, tourner le bou-

ton du thermostat vers les numéros bas.

Le réglage du bouton du thermostat est susceptible de variations pour tenir compte de la température ambiante, de la fréquence d'ouverture des portes et de l'installation de l'appareil.

EMPLOI DU COMPARTIMENT REFRIGERATEUR (Fig. 8)

Pour mieux conserver le goût, la substance et la fraîcheur des aliments, les envelopper dans des feuilles d'aluminium, de papier transparent ou dans des récipients en plastique avec couvercles

Cela évitera aussi la transmission des odeurs. La zone la plus froide du compartiment réfrigérateur est celle immédiatement au-dessus du bac à fruits et à légumes.

Nous conseillons de disposer les aliments selon les indications ci-dessous:

Aliments cuits, fromages à pâte dure: utiliser les clayettes supérieures.

Viande, poisson, charcuterie, etc.: sur le bac à fruits et à légumes

Fruits et légumes: les mettre dans le bac approprié.

Boissons: utiliser la galerie de la contreporte.

Oeufs, fromages, laitages: utiliser les compartiments de la contreporte.

Beurre: utiliser le compartiment prévu à cet effet dans la contreporte (Fig. 1-M) qui, suivant le modèle, est muni de rainures pour en régler la température: le beurre sera ten dre et facile à étaler.

Produits en boîte: ne pas conserver de boîtes métalliques entamées.

